



Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam & Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN



CHÚA NHẬT THỨ IV MÙA CHAY

CHA XỨ:

LM Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ:

Cô Teresa Lê Cathy Hương

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Ba – Thứ Sáu
9:00am-5:00pm

**Buổi chiều Thứ Tư và Thứ Năm – cha đi thăm các gia đình

...

Phone: (905) 544-7011

Email:

hvantran@hamiltondiocese.com

1393 Cannon St. East,
Hamilton, ON, L8H 1W2

THÁNH LỄ CUỐI TUẦN

Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
(Hamilton)

Chúa Nhật: 11:00am

...

Cộng Đoàn Truyền Giáo
Các Thánh Tử Đạo VN
(Kitchener & Waterloo)

Chúa Nhật: 3:00pm



Ý LỄ TRONG TUẦN March 12-13, 2013

Thứ Ba	6:30pm	LH Phaolô Lê Văn Vân mới qua đời tại VN	G.Đ. Lộc Mai
Thứ Tư	6:30pm	LH Antôn Nguyễn Văn Môn mới qua đời tại VN	G.Đ. Thông



Ý LỄ TRONG TUẦN Next Weekend

Chúa Nhật	11:00am	Cầu cho giáo dân Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
Chúa Nhật	3:00pm	Cầu cho giáo dân Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN

GIÁO LÝ GIÀNH DO NGƯỜI LỚN

Bắt đầu từ ngày 19/02/2013, Cha xứ sẽ dạy giáo lý cho người lớn. Xin quý vị ở lại sau lễ vào mỗi Thứ Ba lúc 7:00pm. Sẽ không có lớp Thứ ba, mừng 5, tháng 3 vì Cha làm việc ở Kitchener.

BAN THAM VẤN và BAN TÀI CHÁNH

Giáo Xứ ĐMVN

Anh Phạm Đạo

Anh Nguyễn Tâm

Anh Phạm Văn Tiến

Anh Nguyễn Châu

Chị Phan Ngọc

Anh Lê Chiến

Anh Nguyễn Long

Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN

Ông Hoàng Gia Thái

Anh Nguyễn Khắc Dương

Anh Đỗ Hùng Thái Sơn

Chị Nguyễn Thu Trinh

Ban Tài Chánh

Anh Phêrô Trần Văn Tài
Chị Teresa Vũ Thị Kiều Hạnh

Ban Tài Chánh

Chị Maria Đào Vũ Diệp Linh
Anh AnPhongxo Nguyễn Xuân Lợi

LỚP GIÁO LÝ

Lớp giáo lý cho trẻ em từ 10 tuổi trở xuống sẽ tiếp tục vào những Chúa Nhật trong Thánh Lễ. Xin quý phụ huynh cho các con em lên ngồi ghế hàng đầu. Chúng tôi tiếp tục kêu gọi các bạn thanh niên từ 15 tuổi trở lên giúp dạy lớp giáo lý này. Không cần có kinh nghiệm, Cha Xứ sẽ hướng dẫn và cung cấp sách dạy. Giáo Xứ ĐMVN đã có 4 Giáo Lý Viên. Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN đã có 10 Giáo Lý Viên.

THIỆU NHI THÁNH THỂ

Chúng ta sẽ bắt đầu chuẩn bị cho chương trình Thiệu Nhi Thánh Thể. Chúng ta cần ít nhất 4 nam 2 nữ hoặc nhiều hơn càng tốt, tuổi từ 16 trở lên. Bạn trẻ nào thích thì xin đến gặp anh Nguyễn Thanh Châu hoặc qua điện thoại (905) 928 2016.

NGƯỜI ĐAU ỐM

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những người đau ốm có tiên dưới đây được sớm bình phục:

Anh Liêm Ông Nguyễn Văn Quang
Ông Nguyễn Văn Nghĩa Chị Nguyễn Thị Thanh Loan
Em Joshua Hoàng Huy Tân Cháu Trịnh Đức Huy

CHIA BUỒN

Cha xứ và cộng đoàn xin chia buồn cùng gia đình:

- ông cụ Phêrô Nguyễn Văn Nghiệp
- ông Huỳnh Văn Hai
- bà Anna Nguyễn Thị Oanh
- ông Phaolô Lê Văn Vân
- ông Antôn Nguyễn Văn Môn

Cầu nguyện cho 5 gia đình được thiên Chúa ban cho nhiều sự bình an.

Đóng Góp Cho Mùa Chay

Thông qua Mùa Chay, chúng ta được mời gọi chia sẻ một phần "của cải" của chúng ta với những người kém may mắn hơn qua việc Đóng Góp của Mùa Chay (Share Lent Collection). Tổ chức Công Giáo Canada cho Phát Triển và Hòa Bình sẽ tiếp nhận những thành quả của việc lạc quyên này và hỗ trợ các chương trình phát triển trên thế giới, đặc biệt là ở những nước nghèo đói, kém phát triển. Một lần nữa trong năm nay, tôi mời anh chị em thực hiện đóng góp \$1.00 mỗi ngày (số tiền đủ nuôi một gia đình trong một ngày) cho mỗi 40 ngày của Mùa Chay.

(Most Rev.) Douglas Crosby, OMI
Giám Mục của Hamilton

DÂNG LỄ CỘNG ĐOÀN TRUYỀN GIÁO CTTĐVN

Xin hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn.
(Xin ngày 03 tháng 03 năm 2013)

Y LỄ	NGƯỜI XIN
LH Huỳnh Văn Hai mới qua đời tại VN	A/C Hùng Hương
LH. Maria Vũ Thị Soi (lễ giỗ)	Đỗ gia (hải ngoại)
LH. Anna Maria Đinh LH. Giuse Nguyễn	Một gia đình
LH. An-tôn Nguyễn Văn Bốn	Bà Bốn (lễ 3/5)
LH. Phê-rô Hoàng Minh Thế LH. Giuse Trần Ngọc Xuân Các LH tổ tiên nội ngoại Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin được như ý	A/C Dũng -Nga
LH. Phê-rô Nguyễn Văn Đại LH. Phê-rô Nguyễn Văn Nhê LH. Phê-rô Nguyễn Văn Đỗ	A/C Phạm Thị Hiền (lễ 1/3)
LH. Đa-minh và hai linh hồn Anna	Bà Lan
Xin tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình	A/C Chính – Linh
Tạ ơn Đức Mẹ	A/C Phạm Thị Hiền
Xin cầu bình an cho đại gia đình	Bà Lan
LH. Phê-rô Nguyễn Văn Nghiệp (mới qua đời tại VN)	Hội bảo trợ tu đoàn nhà Chúa

BỮA ĂN GÂY QUỸ

Sau thánh Lễ Chúa Nhật **17/03/2013** giáo xứ ĐMVN sẽ có bữa ăn gây quỹ do Nhóm Dâng Con phụ trách.

Tất cả mọi đóng góp trong ngày này sẽ được gửi tới một dòng nữ tu tại Việt Nam. Xin mọi người rộng tay làm việc bác ái. Mong mọi người tham gia đông đủ và đúng giờ.

THE FAITH WE CELEBRATE: DIOCESAN CONFERENCE ON THE SACRAMENTS

All are invited to a Diocesan Conference on the Sacraments which will take place at the Hamilton Convention Centre on **Saturday, April 13, 2013 from 9:30 a.m. to 4:15 p.m.** Our keynote speaker, Father Bill Burke, the Director of the National Liturgical Office, will lead us in reflections on our experience of the rituals, signs and symbols used in the sacraments. Workshops on the sacraments and sacramental elements of the Christian life will be offered. See *The Faith We Celebrate* page at www.hamiltondiocese.com for registration information. Deadline for registrations is March 22, 2013.

ĐÍNH CHÍNH GIỜ LỄ TRONG TUẦN THÁNH

Giờ lễ trong tuần thánh: Tại Giáo Xứ ĐMVN

Thứ Năm: —**28 Tháng 3 lúc 8:00pm** Thánh Lễ Tiệc Ly
Thứ Sáu: —**29 Tháng 3 lúc 1:00pm** Tuần Thánh
(Tưởng niệm cuộc Thương Khó của Chúa)
—**Tối 7:00pm** viếng đền thánh giá
Thứ Bảy: —**30 Tháng 3 lúc 9:00pm** Lễ vọng phục sinh
Chúa Nhật: —**31 Tháng 3 lúc 11:00am** Lễ Phục Sinh

Giờ lễ trong tuần thánh: Tại Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN

Thứ Năm: —**28 Tháng 3 lúc 5:00pm** Thánh Lễ Tiệc Ly
Thứ Sáu: — **29 Tháng 3 lúc 7:00pm** Tuần Thánh
(Tưởng niệm cuộc Thương Khó của Chúa)
Thứ Bảy: —**30 Tháng 3 lúc 9:30pm** Lễ vọng phục sinh
Chúa Nhật: — **31 Tháng 3 lúc 3:00pm** Chúa Sống lại

TĨNH TÂM MÙA CHAY

Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN

Để tạo điều kiện thuận lợi cho mọi người tham gia đông đủ trong ngày tĩnh tâm mùa chay, đặc biệt là các vị cao niên trong cộng đoàn. Cha chánh xứ quyết định dời ngày tĩnh tâm vào Chúa Nhật ngày 17 tháng 3 năm 2013, bắt đầu lúc 2:00 giờ chiều. Sau đó sẽ có Thánh Lễ Chúa Nhật vào lúc 3:00 giờ chiều như thường lệ.

Trong buổi tĩnh tâm xin mọi người rộng tay làm việc bác ái giúp đỡ cho một dòng nữ tại Việt Nam. Xin mọi người tham gia đông đủ và đúng giờ.

ĐÓNG GÓP GẦN ĐÂY

Ngày 03/03/2013

Giáo Xứ ĐMVN

Tiền ngoài phong bì \$ 308.00

Tiền trong phong bì \$ 835.00

— \$ 1,143.00

Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN

Tiền ngoài phong bì \$ 284.00

Tiền trong phong bì \$ 245.00

\$ 529.00

Đóng góp cho Mùa Chay (Share Lent Collection)
Sẽ thu vào tuần thứ năm của Mùa Chay.

** Xin quý vị có gắng dùng phong bì để chúng tôi dễ dàng ghi sổ sách cũng như làm kế toán.

ĐỜI SỐNG BÍ TÍCH

SỰ KHỞI ĐẦU CỦA ĐỜI SỐNG BÍ TÍCH PHÉP MÌNH THÁNH CHÚA/PHÉP GIẢI TỘI, PHÉP THÊM SỨC:

Nếu quý vị có con em chuẩn bị nhận phép Mình Thánh Chúa/Phép Giải Tội (thông thường lớp 2) hoặc nhận Phép Thêm Sức (thông thường lớp 7), xin vui lòng gọi cho văn phòng giáo xứ. Các em sẽ được chịu phép vào ngày sau đây:

Phép thêm sức: ngày 03 Tháng 5
Phép Mình Thánh Chúa: 02 Tháng 6

**Trong mùa Chay Cha sẽ không làm phép Rửa tội và Phép Hôn Phối.

CATHOLIC YOUTH GROUP The Mission of the Vietnamese Martyrs

I would like to start a Youth group in The Mission of the Vietnamese Martyrs and hope that all you young people could come and join. This is a fun and social group. We gather to have fun and to share our experience on life.
Sport Life, Social Life, and Catholic Life.

Our activities would include going to the movies, bowling, playing basketball, or badminton and any other activities that you would suggest. I look forward to see you all on Sunday March 10 after mass. Pizza and chicken wings will be provided.

Father Hanh



Bãi Đậu Xe (Kitchener)

Xin mọi người dành chỗ đậu xe bên hông nhà thờ (gần thang máy) cho những gia đình có các vị cao niên và đau yếu tàn tật. Để giúp cho sự di chuyển khó khăn của các vị được dễ dàng hơn.

Bãi Đậu Xe (Hamilton)

Xin người cuối cùng rời bãi đậu xe bên sân trường giúp khóa cổng.

MỘT PHÚT SUY NIỆM

Quý vị có bài vở muốn đóng góp cho mục này, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ qua thư từ hay email.



Live in such a way that those who know you but don't know God will come to know God because they know you!

TINH THẦN PHỤC VỤ: CHÚA GIÊSU NÊU GƯƠNG

Chúng ta đang sống trong mùa chay, và sắp đến Tuần Thánh, chúng ta nên suy nghĩ cuộc tử nạn của Đức Giêsu giống như chuyện chia tay, ở đoạn gần kết thúc. Câu chuyện bắt đầu từ bữa ăn Vượt Qua, nơi bàn cãi về những chuyện sẽ xảy ra cho các môn đệ.

Đối với một vài người có mặt tại đó, nghe Đức Giêsu nói làm họ khó chịu. Một trong các môn đệ được báo là người sẽ phản bội Đức Giêsu, còn Phêrô sẽ chối Ngài. Những lời tiên báo này có thể nhắc nhở chúng ta về con người là gì - chúng ta mắc sai lầm và chúng ta có giới hạn.

Sau bữa ăn này là việc Đức Giêsu từ chối năn nỉ những kẻ có thẩm quyền, Ngài bị đánh và bị chế diễu một cách nhục nhã. Cuối cùng Ngài đã chết trên thập giá.

Đức Giêsu chịu nhục nhã vô cùng. Ngài đã phản ứng ra sao? Giận dữ hay phẫn nộ? Không, Ngài khiêm tốn cho đến cùng; Ngài tỏ ra kính trọng chính quyền, nhưng Ngài nói lên sự thật về Ngài. Chúng ta thấy rõ điều này khi Ngài rời khỏi môn đệ đi cầu nguyện, Ngài "hạ mình". Ngài cần phải bám chặt vào mối liên kết với Đức Chúa Cha.

Đức Giêsu là vị cứu độ nào? Bạn cảm thấy thế nào khi có một vị cứu độ mà Ngài lại bị chế giễu, bị hành hạ và tự hạ mình cho đến chết trên thập giá? Đức Giêsu ngược đời như thế nào? và ngày nay, đối với người Kitô có tinh thần phục vụ, Ngài vẫn còn ngược đời ra sao?

Khi chúng ta tiếp tục cuộc hành trình Mùa chay của chúng ta, chúng ta hãy suy nghĩ về cách chúng ta sống với tư cách là những tín hữu của Chúa Giêsu, là những người phục vụ sứ điệp Tin Mừng. Tôi có thường xuyên dốt túi, thậm chí là một số tiền nhỏ cho những người khác không?

Đức Giêsu nêu gương cho chúng ta về cách sống. Ngay cả khi Ngài chết, Ngài đã sống sứ vụ của Ngài bằng cách tiếp cận với các phụ nữ dưới chân thập giá. Chúng ta cũng được mời gọi sống sứ vụ đó - chúng ta chịu trách nhiệm về cách sống của chúng ta. Đức tin đã được truyền lại cho chúng ta và đức tin là một món quà rất lớn. Chúng ta sống như thế nào để đáp ứng với món quà đã để lại cho mỗi người chúng ta, mà chúng ta được mời gọi để phản ánh tình yêu Thiên Chúa.

Mẹ Teresa đã từng dạy rằng: mỗi người mà chúng ta gặp đều là Chúa Giêsu cải trang. Trong tháng này, hãy thử nhận ra Chúa Giêsu trong chỉ một người mỗi ngày. Vào cuối mỗi ngày, hãy xét mình và nhận định về việc làm đó như thế nào. Qua người nào đó mà bạn nhìn thấy Chúa Giêsu, bạn có thể dễ dàng yêu thương người đó không?

Source: catholicstewardship.com

Mùa Chay; Suy nghĩ về Thời Gian

Chúng Ta Làm Gì Với Thời Gian Chúa Ban?

Hãy dành thời gian để suy nghĩ **Đó là nguồn sức mạnh.**

Hãy dành thời gian để cầu nguyện **Đó là sức mạnh toàn năng.**

Hãy dành thời gian cất tiếng cười **Đó là tiếng nhạc của tâm hồn.**

Hãy dành thời gian chơi đùa **Đó là bí mật trẻ mãi không già.**

Hãy dành thời gian để yêu và được yêu **Ưu tiên Thiên Chúa ban.**

Hãy dành thời gian để cho đi **Một ngày quá ngắn để sống ích kỷ.**

Hãy dành thời gian đọc sách **Đó là nguồn mạch minh triết.**

Hãy dành thời gian để thân thiện **Đó là đường dẫn tới hạnh phúc.**

Hãy dành thời gian để làm việc **Đó là giá của thành công.**

Hãy dành thời gian cho bác ái **Đó là chìa khóa cửa thiên đàng.**

(Mother Teresa Of Calcutta)

